

# *Herzlich Willkommen*



*Sehr geehrter und lieber Gast,*

*herzlich Willkommen in unserem Waldschlösschen mitten in der wunderschönen Natur Thüringens.*

*Ob Sie für einige Tage in der Ruhe unseres Hotels abschalten und entspannen, einen Stützpunkt für die Erkundung der Umgebung suchen oder sich im hauseigenen Restaurant mit allerhand lokalen und internationalen Gaumenfreuden stärken möchten, wir stehen ganz zu Ihrer Verfügung!*

*Ihre Gastgeber vom Waldschlösschen*



# *Philosophie des Hauses*

*Gebettet in den Frieden und die Stille der wunderschönen Natur Thüringens liegt das Waldschlösschen, in dem Ihr ganzheitliches Wohl im Mittelpunkt unseres Wirkens steht.*

*Genießen Sie die Ruhe dieser herrlichen Alleinlage und lassen Sie es sich gut gehen, ob bei Kaffee und Kuchen, mit einem erfrischenden Getränk in der Pause von der Wanderschaft oder bei herzhaftem Mittagessen oder Abendbrot.*

*Wir sind für Sie da.*

*Ihre Gastgeber vom Waldschlösschen*





# Speisekarte

Menü

Tagessuppe (G) € 4,90  
Soup of the day

Tomatencremesuppe (G) € 4,90  
Tomato cream soup

Gulaschsuppe mit Brot (A) € 6,90  
Gulash soup with bread

Bratwurst vom Wildschwein mit Senf (J)  
Wild hog Bratwurst with mustard  
mit Gebäck (A) € 8,50  
with breadroll

mit Pommes € 9,90  
with french fries

zusätzliche Bratwurst € +4,90  
with an additional Bratwurst

\* Spiralen oder Spaghetti Bolognese (A,C) € 12,90  
Spirali or spaghetti bolognese

\* Gebratene Hähnchenbrust in Rahmchampignons  
und Reis - hausgemacht (A,G) € 15,90  
Fried chicken breast in creamed mushrooms and rice – home made

\* Hausgemachtes Schweinegeschnetzeltes in Rahmsauce  
mit Tagliatelle (A,C,G) € 15,90  
Home made creamed meat (pork) with pasta tagliatelle

Beilagenänderungen je € 1,00

Beilagenänderung auf hausgemachte Spätzle oder Kartoffelgratin € 2,00



\* Hausgemachtes Schweinsschnitzel nach Wiener Art  
mit Pommes (A,C,G) € 15,90  
Home made Viennese style Schnitzel (pork) with french fries

\* Hausgemachtes ungarisches Rindergulasch mit Spätzle (A,C) € 15,90  
Home made hungarian style beef goulash with spaetzle

Lachs in Limetten-Buttersauce mit Tagliatelle (I,6) € 21,90  
Salmon in lime butter sauce with tagliatelle

Portion Pommes oder Wedges  
mit Ketchup oder Mayo (A,C,I,2) € 3,90  
French fries or wedges with ketchup or mayonnaise

Beilagensalat (G) € 4,90  
Side salad

### Vegetarischen Gerichte Vegetarian dishes

Kartoffelgratin mit Salat (C,G) € 10,90  
Potato gratin with salad

Gemüselasagne (A,C,G,I) € 13,90  
Vegetable lasagne

\* Klöße Thüringer Art mit Pilzsauce - hausgemacht(A,G) € 12,90  
Thuringia style dumplings with Mushroom cream sauce – home made

Hausgemachte Käsespätzle mit Salat (A,C,G) € 12,90  
Home-made cheese spaetzle with salad

Beilagenänderungen je € 1,00

Beilagenänderung auf hausgemachte Spätzle oder Kartoffelgratin € 2,00

## Für unsere kleine Gäste

For our little guests

### „Schneewittchen-Teller“

Hausgemachtes Schweinsschnitzel nach Wiener Art  
mit Pommes (A,C,G)

Home made Viennese style Schnitzel (pork) with french fries



€ 10,50

### „Pinocchio-Teller“

Spiralen oder Spaghetti-Bolognese (A,C)

Spirali or spaghetti Bolognese

€ 8,50

Spiralen oder Spaghetti mit Tomatensauce (A,C)

Spirals or spaghetti with tomato sauce

€ 6,50



### „Max und Moritz“

Hähnchennuggets mit Pommes (A)

Chicken nuggets with fries

€ 8,50



Beilagenänderungen je € 1,00

Beilagenänderung auf hausgemachte Spätzle oder Kartoffelgratin € 2,00

#### Allergene/allergens

- A) Gluten/gluten
- B) Krebstiere/crustaceans
- C) Eier/eggs
- D) Fisch/fish
- E) Erdnüsse/peanuts
- F) Soja/soy
- G) Milch/milk

- H) Schalenfrüchte/nuts
- I) Sellerie/celery
- J) Senf/mustard
- K) Sesam/sesame
- L) Schwefeloxid/sulphur dioxide
- M) Lupine/lupin
- N) Weichtiere/molluscs

#### Zusatzstoffe/additives

- 1. Phosphat/phosphate
- 2. Konservierungsstoffe/preservatives
- 3. Farbstoff/colouring agent
- 4. Süßungsmittel/sweetener
- 5. Geschmacksverstärker/ flavour enhancer
- 6. Geschwefelt/sulfurized
- 7. Koffein/caffeine
- 8. Chinin/quinine

# Kleine Karte

## Small menu

Tagessuppe (G) Soup of the day	€ 4,90
Gulaschsuppe mit Brot (A) Gulash soup with bread	€ 6,90
Lachs in Limetten-Buttersauce mit Tagliatelle (I,6) Salmon in lime butter sauce with tagliatelle	€ 21,90
Hausgemachtes ungarisches Rindergulasch mit Spiralnudeln (A,C) Home made hungarian style beef goulash with spaetzle	€ 15,90
Hausgemachtes Hühnergeschnetzeltes mit Reis (G,6) Homemade chicken strips with rice	€ 15,90
Gemüselasagne (A,C,G,I) Vegetable lasagne	€ 13,90
Spiralen oder Spaghetti Bolognese (A,C) Spirali or spaghetti bolognese	€ 12,90
Tagliatelle mit Arrabbiata-Soße (vegan) (A,F,I) Tagliatelle with arrabbiata sauce (vegan)	€ 10,90
Beilagensalat (G) Side salad	€ 4,90

Beilagenänderungen je € 1,00

# Alkoholfreie Getränke

## Non-alcoholic beverages

### Thüringer Waldquell Mineralwasser, still/medium

Mineral water non-carbonated or sparkling	0,25	1	€	2,30
	0,75	1	€	4,50

### Thüringer Waldquell Ginger Ale

	0,25	1	€	3,20
--	------	---	---	------

### Apfel-, Orangen-, Multivitamin oder Johannisbeersaft

Apple, orange, multivitamin or currant juice	0,2	1	€	2,90
--	-----	---	---	------

### Apfel-, Orangen-, Multivitamin oder Johannisbeerschorle

Apple, orange, multivitamin or currant juice mix /w sparkling water	0,3	1	€	3,20
	0,5	1	€	3,90

### Tonic Water

	0,3	1	€	3,20
	0,5	1	€	3,90

### Vita Cola Pur, Orange, Zitrone oder Spezi

Soda (Coke, Orange, Citrus, Coke/Orange mix)	0,3	1	€	3,20
	0,5	1	€	3,90

### Himbeerbrause - Raspberry soda

	0,3	1	€	3,20
--	-----	---	---	------

### Bionade Kräuterlimonade - Organic herbal limonade

	0,3	1	€	3,50
--	-----	---	---	------

### Quellwasser vom Waldschlösschen

Waldschlösschen spring water	0,3	1	€	0,50
	2,0	1	€	3,00



# Mischgetränke

## Alcoholic mixed drinks

Aperol Spritz - Aperol with prosecco and sparkling water	0,25	1	€	6,90
Gin Tonic	0,3	1	€	6,90
Hugo - Holunderblütensirup, Prosecco und Mineralwasser	0,25	1	€	6,90
Hugo - Elderflower syrup, Prosecco and mineral water				

# Biere vom Fass (nach Saison)

## Beers on tap (seasonal)

Gessner - Pilsner beer (Thuringian brew)	0,25	1	€	2,60
	0,4	1	€	3,60
Schmalkaldener Schloßradler				
Pilsner beer mixed with citrus soda	0,25	1	€	2,60
	0,4	1	€	3,60

# Flaschenbiere

## Bottled beers

Gessner - Pilsner beer (Thuringian brew)	0,5	1	€	3,90
Apoldaer Premium Pils – Pilsner beer (Thuringian brew)	0,33	1	€	3,20
Schwarzer Esel Schwarzbier - Dark beer (Thuringian brew)	0,5	1	€	3,90
Benediktiner Weißbier - Wheat beer	0,5	1	€	3,90
Benediktiner Weißbier, alkoholfrei				
Wheat beer non-alcoholic	0,5	1	€	3,90
Rother Bräu – Öko Ur-Weizen	0,5	1	€	3,90
Rother Bräu – Öko Ur-Weizen, alkoholfrei	0,5	1	€	3,90
Wheat beer non-alcoholic				
Thüringer Radler, Schwarzbacher Schloßbrauerei				
Pilsner beer mixed with citrus soda	0,5	1	€	3,90
Krombacher, alkoholfrei - Pilsner beer non-alcoholic	0,33	1	€	3,20





# Liköre & Spirituosen

## Liqueurs & Spirits

**WALDSAU:** Thüringer Liköre aus Floh-Seligenthal 2 cl € 3,50

Premium local Thuringian liqueurs 4 cl € 6,00

Kräuterlikör - herbal liqueur

Haselnusslikör - hazelnut liqueur

Mutschekübchen (Weinberg-Pfirsich) - wild peach liqueur

Eierlikör - eggnog

Liköre & Spirituosen - liqueurs & spirits 2 cl € 2,80

4 cl € 5,00

**LIKÖRE:** Altenburger Schwarzgebrannter

Amaretto

Averna

Bailey's

Jägermeister - herbal liqueurs

Ramazotti

**SPIRITUOSEN:** 2 cl € 2,80

4 cl € 5,00

Himbeergeist - raspberry schnapp

Kirschwasser - cherry schnapps

Alte Kirsche (Prinz)

Alte Williams Birne (Prinz)

Alte Marille (Prinz)

Rosenmarille (Prinz)

Obstler (Birne&Apfel) - fruit schnapps (pear/apple)

Finlandia Wodka

Nordhäuser Korn - grain schnapps

Spirituosen (Premium) - premium spirits 2 cl € 3,50

4 cl € 6,50

BROOKLYN GIN

THE BOTANIST GIN

HAVANNAH CLUB "7" RUM

JUBILÄUM-AKVAVIT AALBORG

ASBACH URALT WEINBRAND

JOHNNY WALKER WHISKEY (12 JAHRE GEREIFT)

GLENFIDDICH WHISKEY (12 JAHRE GEREIFT)



# Weine

Wine



## Weißweine - White wine

Müller Thurgau, halbtrocken

semi-dry

0,2 l 1 € 3,90

1 l 1 € 15,00

Rivaner, QbA, trocken

dry

0,2 l 1 € 4,90

0,75 l 1 € 16,90

H.u.M.Hofer Bio Weingut, Riesling, trocken

dry

0,2 l 1 € 4,90

0,75 l 1 € 16,90

Weißweinschorle, trocken/halbtrocken

dry/semi-dry white wine mixed with sparkling water

0,2 l 1 € 3,90

## Rotweine - Red wine

Dornfelder, halbtrocken

semi-dry

1/8 l 1 € 2,80

1/4 l 1 € 5,50

0,75 l 1 € 16,90

Il Ponte Rosso, Sangiovese/Merlot, QbA, trocken

dry

1/8 l 1 € 2,80

1/4 l 1 € 5,50

0,75 l 1 € 16,90

Ruminat Primitivo, trocken

in demeter-Qualität

dry

1/8 l 1 € 3,80

1/4 l 1 € 7,50

0,75 l 1 € 21,00

Kloster Pforta Blauer Zweigelt, trocken

dry

1/8 l 1 € 3,80

1/4 l 1 € 7,50

0,75 l 1 € 21,00

## Roséwein

Uhudler Unikat, fruchtig Erdbeeraroma

fruity, strawberry flavour

1/8 l 1 € 4,50

1/4 l 1 € 8,50

0,75 l 1 € 24,90



# Warme Getränke

Hot beverages

Tasse Kaffee (auch koffeinfrei) - cup of coffee (also decaf)	€	2,90
Kännchen Kaffee - pot of coffee	€	4,90
Espresso	€	2,50
Espresso, doppelt - espresso, double	€	3,90
Tasse Milchkaffee - milk coffee	€	3,20
Latte Macchiato	€	3,20
Cappuccino	€	3,20
Heiße Schokomilch - hot chocolate	€	2,90
Glas Tee - glas of tea	€	2,90

Früchte - fruit

Kamille - camomile

Pfefferminze - peppermint

Rooibos-Pfirsich - Rooibos peach

Wilde Kräuter - wild herbs

Glas Bio-Tee - glas of organic tea	€	3,20
------------------------------------	---	------

Wahre Lebenswerte™ Cistus

Wahre Lebenswerte™ Morgentee

Wahre Lebenswerte™ Abendtee

Kräuter - herbs

Darjeeling - Grüntee - green tea

Darjeeling



*Viel Glück und Segen  
auf all' Ihren Wegen...*



*Auf Wiedersehen im Waldschlösschen!*